

**SITZUNGSPROTOKOLL****VERBALE DI RIUNIONE****Nr. 2****n. 2**

der ordentlichen Gemeinderatssitzung, 1. Einberufung, vom 29.03.2017 um 16:00 Uhr im Ratssaal von Bruneck

della riunione consiliare ordinaria, prima convocazione, del 29/03/2017 alle ore 16:00 nella sala consiliare di Brunico

Zusammensetzung des Gemeinderates**Composizione del consiglio comunale**

	A.		A.
Margit Auer		Klaus Neuhauser	
Bernd Ausserhofer		Christina Niederkofler	
Christof Baumgartner		Hannes Niederkofler	
Cornelia Brugger	X	Hans Peter Niederkofler	
Felix Brugger		Thomas Piffrader	
Vincenzo Costetti		Claudia Renzler	
Manfred Eichner		Alex Rungger	
Karl Felder		Johanna Schmiedhofer Ganthaler	
Roland Griessmair		Daniel Schönhuber	
Karl Grohe		Renato Stancher	
Bernhard Hilber		Ursula Steinkasserer	
Martin Huber		Lino Svaluto Moreolo	
Walter Huber		Werner Volgger	
Anton Mair unter der Eggen	X		

A. = abwesend bei der Sitzung
assente alla riunione

An der Sitzung nimmt der Generalsekretär Alfred Valentin teil, der die Sitzungsniederschrift verfasst.

Partecipa alla riunione il segretario generale Alfred Valentin, che ne redige il verbale.

Der Gemeinderatspräsident Martin Huber eröffnet um 16:09 Uhr die Sitzung und begrüßt die Anwesenden. Es werden keine Stimmzähler bestimmt, da keine Abstimmung stattfindet.

Il presidente del consiglio comunale Martin Huber dichiara aperta la riunione alle ore 16:09 e saluta i presenti. Non vengono designati scrutatori per la riunione perché non sono previste votazioni.

Die Tonaufzeichnung der Sitzung ist im Generalsekretariat für die Gemeinderäte verfügbar. Auf Anfrage wird die Tonaufzeichnung einem Radiosender zur Verfügung gestellt.

La registrazione sonora della riunione è a disposizione dei consiglieri comunali presso la segreteria generale. Su richiesta la registrazione viene messa a disposizione di una stazione radiofonica.

Gemeinderat Anton Mair unter der Eggen entschuldigt seine Abwesenheit mit E-Mail, Protokollnummer 0008196, Protokolldatum 22.03.2017.

Gemeinderätin Cornelia Brugger entschuldigt ihre Abwesenheit mit E-Mail, Protokollnummer 0009051, Protokolldatum 30.03.2017.

TOP 1: Seniorengemeinderat. Tätigkeitsbericht

Die Präsidentin des Seniorengemeinderates Cristina Gianotti stellt den Tätigkeitsbericht des Jahres 2016 vor.

TOP 2: Tourismusverein Bruneck Kronplatz Tourismus. Jahresrückblick und Jahresausblick

Der Direktor des Tourismusvereins Alfred Unterkircher und der Präsident Martin Huber präsentieren den Jahresrückblick 2016 und den Jahresausblick 2017.

TOP 3: Anfrage des Gemeinderates Bernhard Hilber - Gemischte Fraktion: Finanzierung der Sportzone St. Georgen

Gemeinderat Bernhard Hilber erklärt sich mit der Antwort zufrieden

TOP 4: Anfrage des Gemeinderates Bernd Ausserhofer - Die Freiheitlichen: Sicherheitskonzept

Der Gemeinderat Bernd Ausserhofer erklärt sich mit der Antwort zufrieden

TOP 5: Mitteilungen des Bürgermeisters

Keine

TOP 6: Beantwortung von schriftlich vorgelegten Fragestellungen

Es wurden keine schriftlichen Fragestellungen vorgelegt.

Die am 28. Juni geplante Gemeinderatssitzung ist abgesagt.

Gemeinderat Klaus Neuhauser nimmt bis 17:14 Uhr an der Sitzung teil.

Il consigliere comunale Anton Mair unter der Eggen giustifica la sua assenza con e-mail, numero di protocollo 0008196, data di protocollo 22/03/2017.

La consigliera comunale Cornelia Brugger giustifica la sua assenza con e-mail, numero di protocollo 0009051, data di protocollo 30/03/2017.

POG 1: Consulta degli anziani. Relazione dell'attività

La presidente della consulta degli anziani presenta la relazione dell'attività dell'anno 2016.

POG 2: Associazione Turistica Brunico Kronplatz Turismo. Retrospectiva e programmi

Il direttore dell'associazione turistica Alfred Unterkircher e il presidente Martin Huber riassumono le attività del 2016 e presentano il programma del 2017.

POG 3: Interrogazione del consigliere comunale Bernhard Hilber - Gruppo misto: Finanziamento della zona sportiva di San Giorgio

Il consigliere comunale Bernhard Hilber si dichiara soddisfatto dalla risposta

POG 4: Interrogazione del consigliere comunale Bernd Ausserhofer - Die Freiheitlichen: Concetto di sicurezza

Il consigliere comunale Bernd Ausserhofer si dichiara soddisfatto dalla risposta

POG 5: Comunicazioni del sindaco

Nessuna.

POG 6: Risposta a domande presentate per iscritto

Non sono state presentate domande per iscritto.

La riunione programmata per il 28 giugno è cancellata.

Il consigliere comunale Klaus Neuhauser partecipa fino alle ore 17:14 alla riunione.

Ende der Sitzung: 19:15 Uhr.

Termine della riunione: ore 19:15.

Der Generalsekretär
Il segretario generale
Alfred Valentin

Der Gemeinderatspräsident
Il presidente del consiglio comunale
Martin Huber

Digital signiertes Dokument.

Documento firmato tramite firma digitale.